



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General

27 May 2016

Russian

Original: English

Генеральная Ассамблея
Семидесятая сессия
Пункт 120 повестки дня
Активизация работы Генеральной Ассамблеи

Совет Безопасности
Семьдесят первый год

**Письмо Постоянного представителя Словакии
при Организации Объединенных Наций от 25 мая
2016 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи
и Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить письмо премьер-министра Словацкой Республики Роберта Фицо о выдвижении кандидатуры министра иностранных дел и по европейским делам Мирослава Лайчака на должность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (см. приложение).

Хотел бы любезно просить вашего содействия в распространении настоящего письма с прилагаемой биографией и программным заявлением г-на Мирослава Лайчака среди уважаемых государств-членов Организации Объединенных Наций в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Франтишек Ружичка
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Словакии при Организации Объединенных наций от 25 мая 2016 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности

Письмо премьер-министра Словацкой Республики от 25 мая 2016 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности

В соответствии со статьей 97 Устава Организации Объединенных Наций, со ссылкой на резолюцию 69/321 Генеральной Ассамблеи, принятую 11 сентября 2015 года, и в связи с совместным письмом председателей Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности от 15 декабря 2015 года (A/70/623-S/2015/988), имею честь информировать Вас о том, что правительство Словацкой Республики приняло решение выдвинуть кандидатуру министра иностранных дел и по европейским делам Словацкой Республики Мирослава Лайчака на должность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Словакия твердо привержена принципам Организации Объединенных Наций, закрепленным в ее Уставе. В качестве одного из 193 государств-членов моя страна в полной мере и активно участвует в работе Организации Объединенных Наций, ее органов, фондов и программ. Эффективный многосторонний подход всегда был одним из основных принципов международной политики Словакии.

Проблемы и угрозы, с которыми в настоящее время сталкивается международное сообщество, требуют усиления наших коллективных действий, направленных на достижение консенсусных решений и эффективное осуществление достигнутых соглашений. В настоящее время особо важное значение имеет осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижского соглашения в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. В этой связи ключевой является роль Организации Объединенных Наций и ее Генерального секретаря.

В соответствии с резолюцией 69/321 Генеральной Ассамблеи государствам-членам предлагается выдвигать кандидатов, доказавших на деле свои руководящие и управленческие способности, обладающих богатым опытом международных отношений и развитыми навыками дипломатии и общения и владеющих несколькими языками. С учетом этого правительство Словацкой Республики приняло решение выдвинуть кандидатуру министра иностранных дел и по европейским делам Мирослава Лайчака.

Г-н Лайчак посвятил всю свою профессиональную карьеру международным отношениям и дипломатии. Помимо представления Чехословакии и Словакии за рубежом он являлся помощником Специального посланника Генерального секретаря на Балканах (1999–2001 годы), личным представителем Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности в связи с проведением референдума по вопросу о независимости Черногории (2006 год), Высоким представителем международного сообщества и Специальным представителем Европейского союза в Боснии и Герцеговине (2007–2009 годы) и руководителем направления Европы и Центральной

Азии Европейской службы внешнеполитической деятельности (2010–2012 годы).

В настоящее время идет третий срок полномочий, в течение которого он выполняет функции министра иностранных дел и по европейским делам Словацкой Республики. Он был вновь назначен на эту должность президентом Словацкой Республики 23 марта 2016 года после недавно состоявшихся в Словакии парламентских выборов.

Мне доставляет огромное удовольствие рекомендовать г-на Лайчака для рассмотрения всеми государствами-членами в качестве высококвалифицированного и опытного кандидата на должность следующего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. В этой связи он готов сделать все возможное для выполнения своих обязанностей и функций максимально профессионально и с полной отдачей.

К настоящему письму прилагается биография г-на Лайчака (см. добавление).

Убедительная просьба довести содержание этого письма и добавления к нему до внимания всех государств-членов Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Роберт Фицо
Премьер-министр

Добавление

Биография*

Мирослав Лайчак (Словацкая Республика)

Министр иностранных дел и по европейским делам Словацкой Республики

Мирослав Лайчак (53 года) является кадровым дипломатом, который на протяжении всей своей профессиональной жизни работал на дипломатической службе в своей стране и в международных учреждениях. Его личным кредо является профессионализм и ответственность. Основными инструментами дипломатии он считает диалог и уважение. Он верит в сотрудничество и инклюзивность.

Он известен как внимательный слушатель, решительный посредник и способный руководитель, который имеет опыт урегулирования и предупреждения конфликтов на национальном и международном уровнях. Он твердо верит в многосторонний подход и уважение принятых правил. В течение всей своей карьеры он играл активную роль посредника в урегулировании кризисов в постконфликтных ситуациях в западных районах Балкан и в осуществлении преобразований в его стране (которая была создана после мирного разъединения Чехословакии), а также в укреплении дипломатической службы Европейского союза.

В настоящее время идет третий срок его полномочий в качестве министра иностранных дел и по европейским делам Словацкой Республики.

Национальная дипломатическая карьера

Является выпускником Московского государственного института международных отношений. После окончания и получения диплома о юридическом образовании в Братиславском университете им. Коменского в 1988 году он поступил на дипломатическую службу в тогдашней Чехословакии. В 1991 году он был направлен в посольство Чехословакии в Москве помощником посла. После разъединения Чехословакии в 1992 году он продолжил свою работу на той же должности в посольстве Словакии в Москве.

После возвращения в Словакию в 1993 году в только что созданное Министерство иностранных дел Словакии он принял активное участие в формировании национальной дипломатической службы. Он занял должность руководителя кабинета министра иностранных дел, а позднее — руководителя кабинета премьер-министра.

В 1994 году он был назначен послом Словакии в Японии, став самым молодым руководителем дипломатической миссии Словакии. В возрасте 31 года он был также самым молодым послом страны в Японии.

* Биография издается без официального редактирования.

В 1998 году после завершения работы в Японии он вернулся в Министерство иностранных дел и во второй раз стал руководителем кабинета министра иностранных дел. В 2001 году он был назначен послом Словакии в Федеративной Республике Югославия, Албании и бывшей югославской Республики Македония (2001–2005 годы). В этот период он углубил свои знания и понимание сложности ситуации в западной части Балкан. В знак признания его активного участия в процессах в этом сложном регионе он был удостоен наивысшей государственной награды бывшей Югославии.

После завершения своей работы в Белграде он был назначен политическим директором министерства иностранных дел (2005–2007 годы). В этот период он был также назначен руководителем секретариата и отвечал за подготовку встречи на высшем уровне президентов России и Соединенных Штатов Америки, состоявшейся в Братиславе в феврале 2005 года. В этом качестве он отвечал за поддержание контактов и координацию от имени официальных представителей Словакии с администрациями двух президентов и за обеспечение того, чтобы встреча на высшем уровне между Бушем и Путиным в Словакии была подготовлена должным образом с точки зрения организации и материально-технического обеспечения.

Опыт работы в правительстве

В январе 2009 года в качестве кадрового дипломата, не относящегося ни к какой политической партии, ему было предложено стать членом Словацкого коалиционного правительства на должности министра иностранных дел. Он занимал эту должность до июля 2010 года.

С апреля 2012 года по март 2016 года в период срока полномочий следующего правительства он занимал должность заместителя премьер-министра и министра иностранных дел и по европейским делам, вновь в качестве профессионального дипломата, не имеющего партийной принадлежности. Кроме того, он стал председателем Правительственного совета по правам человека, по делам национальных меньшинств и гендерному равенству. В этом качестве он успешно возглавлял и завершил беспрецедентный и инклюзивный процесс подготовки и принятия первой национальной стратегии поддержки и защиты прав человека в Словакии в 2015 году, обеспечив достижение консенсуса по вопросам прав человека между представителями меньшинств, находящихся в неблагоприятном положении групп населения, политических партий и церквей.

В марте 2016 года он был избран членом парламента и занял шестое место по количеству полученных рейтинговых голосов по всей стране. 23 марта 2016 года он был вновь назначен министром иностранных дел и по европейским делам в новом сформированном коалиционном правительстве, получив эту должность в правительстве в третий раз. В этот период одной из его основных задач была подготовка Словакии к выполнению функций сменного председателя Совета Европейского Союза во второй половине 2016 года.

Международная карьера

Его международная карьера началась в 1999 году, когда он являлся исполнительным помощником Специального посланника Генерального секретаря на Балканах Эдуарда Кукана (до 2001 года).

В 2006 году Высокий представитель Европейского союза по общей внешней политике и политике безопасности Хавьер Солана поручил ему от имени Европейского союза заняться организацией в 2006 году референдума по вопросу о независимости Черногории и наблюдением за его проведением. В чрезвычайно поляризованной обстановке, характеризовавшейся разделением общественного мнения и антагонистическими политическими взглядами, он провел переговоры и сформулировал правила проведения референдума. Он сделал это в рамках инклюзивного диалога со всеми сторонами и на основе транспарентности. Это лишь способствовало процессу создания национальной независимости на территории бывшей Югославии непосредственно под эгидой Европейского союза, на основе консенсуса и демократического подхода и без кровопролития или конфликтов, которые столь характерны для этого региона. Впоследствии никто не признал этот референдум несостоятельным или поставил под сомнение его результаты.

В 2007 году он был назначен Высшим представителем международного сообщества и Специальным представителем Европейского союза в Боснии и Герцеговине. Он должен был содействовать выбору правильного курса страной, парализованной этническими разногласиями и взаимным недоверием между ее образованиями. В этом качестве он руководил огромным многонациональным коллективом, насчитывающим несколько сот сотрудников, и отвечал за многомиллионный бюджет. Имея мандат Совета Безопасности, он поддерживал регулярные контакты с Организацией Объединенных Наций и представлял периодические доклады Совету Безопасности. В период его полномочий Босния и Герцеговина подписала с Европейским союзом соглашение о стабилизации и ассоциации, что является наиболее значимым интеграционным успехом страны на многие годы вперед. Он также выступил инициатором мероприятий по охвату населения, включая агитационные туры и создание веб-сайта для диалога с гражданами. Благодаря его активным усилиям в Боснии и Герцеговине в 2007 году во всех трех образованиях Боснии и Герцеговины он был удостоен звания «Личность года». Он покинул Боснию и Герцеговину в январе 2009 года после его назначения министром иностранных дел Словакии.

В 2010–2012 годах он являлся в рамках Европейского союза руководителем направления Европы и Центральной Азии Европейской службы внешнеполитической деятельности в новой дипломатической службе — Европейской внешнеполитической службе (ЕВС) в Брюсселе. И вновь он принял активное участие в создании совершенно новой службы, на этот раз на международном уровне. Он занимался разработкой правил ее функционирования и руководил большим многонациональным коллективом сотрудников. На этой должности он участвовал в разработке политики Европейского союза и налаживании связей Европейского союза с важными соседями восточной и юго-восточной Европы. Одной из его первых политических задач было урегулирование политического кризиса в Албании и убеждение правящих и оппозиционных партий в необходимости сесть за стол переговоров в целях деэскалации напряженности после кровавых столкновений в Тиране в начале 2011 года. Помимо должности руководителя ЕВС он также являлся главным переговорщиком Европейского союза по соглашениям Европейского союза об ассоциации с Украиной и Республикой Молдова, а также представителем Европейского союза на переговорах в формате «5+2» об урегулировании в Приднестровье. В знак признания

его роли он был удостоен высшей государственной награды Республики Молдова.

Общественный статус

Активно участвует в деятельности научных кругов, а также традиционных СМИ и социальных сетей. Его часто приглашают читать лекции или участвовать в обсуждениях в ведущих международных университетах (например, университет Джона Хопкинса, университет Беркели, Московский институт международных отношений, Китайская дипломатическая академия, Лондонская школа экономики, Университет Боккони, Милан и т.д.), в научно-исследовательских центрах или фондах (Атлантический совет, ФМЗ, «Друзья Европы», Брюссель, «Фридрих Эберт Штифтунг Берлин», Международный институт мира, Французский институт международных отношений (ФИМО), Париж и т.д.).

Его мнениями и замечаниями интересуются, они публикуются или цитируются в международных средствах массовой информации («Уолл-Стрит Джорнал», «Файненшиал Таймс», «Экономист», «Дер Шпигель», «Ди Вельт», «Франкфуртер Альгемайне Цайтунг», «Дипломатико», Португалия, «Дейли Нейшн», Кения и т.д.).

Владеет английским, русским, немецким языками, всеми славянскими языками Балкан, болгарским и французским языками.

Женат, имеет двух дочерей. Его жена Ярмила, популярный тележурналист, также хорошо известна тем, что много времени посвящает благотворительности.

Профессиональная карьера

23 марта 2016 года — по настоящее время	Министр иностранных дел и по европейским делам Словацкой Республики
Апрель 2012 года — март 2016 года	Заместитель премьер-министра и министр иностранных дел и по европейским делам Словацкой Республики
Декабрь 2010 года — апрель 2012 года	Руководитель направления Европы и Центральной Азии Европейской службы внешнеполитической деятельности
Январь 2009 года — июль 2010 года	Министр иностранных дел Словацкой Республики
Июль 2007 года — январь 2009 года	Высокий представитель/Специальный представитель Европейского союза по Боснии и Герцеговине, Сараево
2006 год	Личный представитель Высокого представителя Европейского союза по общей внешней политике и политике безопасности в целях содействия проведению референдума по вопросу о независимости Черногории
2005–2007 годы	Генеральный директор по политическим вопросам Министерства иностранных дел Словацкой Республики, Братислава

2005 год	Руководитель постоянного секретариата по организации встречи на высшем уровне президента Российской Федерации Владимира Путина и президента Соединенных Штатов Америки Джорджа Буша, проведенной в Братиславе в феврале 2005 года
2001–2005 годы	Чрезвычайный и Полномочный Посол Словацкой Республики в Федеративной Республике Югославия (позднее Сербия и Черногория), Республике Албания и бывшей югославской Республике Македония
1999–2001 годы	Исполнительный помощник Специального посланника Генерального секретаря на Балканах Эдуарда Кукана
1998–2001 годы	Руководитель кабинета министра иностранных дел Словацкой Республики
1994–1998 годы	Чрезвычайный и Полномочный Посол Словацкой Республики в Японии
1993–1994 годы	Руководитель кабинета министра иностранных дел Словацкой Республики
1991–1993 годы	Посольство Чехословакии в Москве, Российская Федерация (с 1 января 1993 года — посольство Словацкой Республики)
1988–1991 годы	Федеральное министерство иностранных дел Чехословакии, Прага

Образование

Московский государственный институт международных отношений (МГИМО), факультет международных отношений

Университет им. Коменского, Братислава, юридический факультет

Колледж по изучению международных вопросов безопасности Центра по изучению вопросов безопасности К. Маршала, Гармиш-Партенкирхен, Германия

Иностранные языки

Английский, русский, немецкий, сербский/хорватский/боснийский/черногорский, болгарский, французский

Знаки отличия и награды

Орден югославской звезды первого класса (2005 год)

Орден почета Республики Молдова (2014 год)

Орден великой звезды Черногории (2016 год)

Деятельность

Европейский совет внешних сношений — член Совета

«Друзья Европы» — член Совета попечителей